

No. 45139*

**Poland
and
Iran (Islamic Republic of)**

Memorandum of understanding between the Government of the Republic of Poland and the Government of the Islamic Republic of Iran on the cooperation in combating illicit trafficking in narcotic drugs, psychotropic substances and precursors. Warsaw, 11 July 2005

Entry into force: *4 February 2008 by notification, in accordance with paragraph 7*

Authentic texts: *English, Persian and Polish*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Poland, 29 July 2008*

**Pologne
et
Iran (République islamique d')**

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République islamique d'Iran relatif à la coopération en vue de combattre le trafic illicite de stupéfiants, de substances psychotropes et ses précurseurs. Varsovie, 11 juillet 2005

Entrée en vigueur : *4 février 2008 par notification, conformément au paragraphe 7*

Textes authentiques : *anglais, persan et polonais*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *Pologne, 29 juillet 2008*

* *The texts reproduced below are the original texts of the agreement as submitted. For ease of reference, they were sequentially paginated. The relevant Treaty Series volume will be published in due course.*

Les textes reproduit ci-dessous sont les textes authentiques de l'accord tel que soumises pour l'enregistrement. Pour référence, ils ont été présentés sous forme de la pagination consécutive. Le volume correspondant du Recueil des Traités sera disponible en temps utile.

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

Memorandum of Understanding

Between

**The Government of the Republic of Poland
and the Government of the Islamic Republic of Iran on the
cooperation in combating illicit trafficking in narcotic drugs,
psychotropic substances and precursors**

The Government of the Republic of Poland and The Government of the Islamic Republic of Iran hereinafter referred to as "Parties",

-being conscious of the mutual advantages of such a constructive cooperation for both Parties,

-recognizing that trafficking and abuse of illicit drugs adversely affect the economic, social, cultural and political foundations of the societies,

-realizing the gravity of the acute situation caused by enlarged scope of illicit drug production, distribution and smuggling in the world,

-guided by the provisions of the Single Convention on Narcotic Drugs of 1961, drawn up in New York on the 30th of March, 1961, Convention on Psychotropic Substances of 1971, drawn up in Vienna on 21st of February 1971 and United Nations Convention Against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances of 1988, drawn up in Vienna on 20th of December 1988.

-recognizing the great importance of coordination and cooperation in combating illicit trafficking in narcotic drugs, psychotropic substances and precursors,

-recognizing the principle of international law and national legislation of the Parties and guided by the principle of equality, reciprocity and mutual benefits,

Agree on the following:

Paragraph 1

The scope of this Memorandum is the cooperation in the field of combating illicit production, trafficking and abuse of narcotic drugs, psychotropic substances and precursors (hereinafter referred to as "drugs"), as defined by the United Nations international drug control conventions.

Paragraph 2

The main areas of cooperation between the Parties are as follows:

- a) illicit drug trafficking reduction as well as improving administrative methods,
- b) taking joint measures to eliminate illicit drug supply resources,
- c) collaborating on suppression of illicit drug production and trafficking as well as close and coordinated cooperation in international arena in this field,
- d) exchange of experiences on the methods of search and seizure of concealed drugs,
- e) exchange of experiences and information on the methods and modus operandi used by drug traffickers,
- f) exchange of information on networks and persons involved in or suspected to be involved in or arrested for illicit drug trafficking and on new routes of illicit drug transportation,
- g) applying new technical instruments and exchange of modern technologies in detecting illicit drugs,
- h) providing information on new types of drugs,
- i) exchange of information and experiences on effective educational programs for the agencies, organizations and personnel involved in anti-drug campaign,
- j) exchange of information and experiences on the legislation and judicial practice in the field of combating illicit drug trafficking,
- k) exchange of scientific publications, special bulletins, films and other educational means on drug abuse prevention for the promotion of public awareness,
- l) training courses dealing with methods of detecting illicit drugs,
- m) implementing joint police activities,

- n) combating the laundering of the money obtained from illicit drug activities,
- o) other areas of common concern in the field of illicit drugs.

Paragraph 3

1. The Parties undertake to respect the confidentiality of information and documents exchanged between them and shall refrain from passing such information and documents to any third Party without prior written consent of the conveying Party.

2. In case confidential information conveyed by the competent agency of one Party is disclosed or exposed to disclosure, the competent agency of the other Party shall immediately notify the competent agency of the conveying Party about this event, its circumstances and effects as well as about actions taken to prevent such events in the future.

3. In order to ensure secrecy of the personal data conveyed between them, the Parties shall comply with the following procedures:

- a) the personal data conveyed shall be used exclusively for the purpose and on the conditions determined by the competent agencies of the Party conveying them,
- b) if the conveyed personal data appear to be untrue or its conveyance was not allowed, the competent agencies of the Party receiving it shall immediately notify the competent agencies of the Party conveying about this fact; in such a case the competent agencies of this Party shall correct the data or destroy it,
- c) the competent agencies of both Parties shall ensure effective protection of the personal data conveyed to them by preventing unauthorised persons from accessing, changing and disclosing it.

Paragraph 4

In order to review periodically the situation dealing with drugs and progress made on implementation of this Memorandum, the Parties agree to host alternatively the meetings annually. In these meetings, ongoing joint efforts shall be reviewed and new areas for cooperation shall be identified and developed. In case of necessity, the extraordinary meetings may be convened.

Paragraph 5

The competent authorities responsible for implementation of this Memorandum are as indicated hereunder:

- I) For the Republic of Poland:
 - 1) The Minister responsible for Internal Affairs;
 - 2) The Minister responsible for the Affairs of Financial Institutions;
 - 3) The Minister responsible for the Affairs of Public Finance;
 - 4) The Head for Internal Security Agency;
 - 5) The Chief Police Commander;
 - 6) The Chief Commander of the Border Guard;
- II) For the Islamic Republic of Iran:
 - 1) Drug Control Headquarters.

Each Party shall introduce a focal point, to insure direct contacts, by a written notice.

Paragraph 6

The implementation of this Memorandum is subject to the international norms and national legislation of each Party and shall not hinder the fulfillment of other international obligations of the Parties.